



WM102424

DE: KRÄUTERSPIRALE LÄRCHENHOLZ

EN: LARCH WOOD HERB SPIRAL

PL: SPIRALA ZIOŁOWA Z DREWNA MODRZEWIOWEGO

SK: BYLINKOVÁ ŠPIRÁLA ZO SMREKOVCOVÉHO DREVA

CZ: BYLINKOVÁ SPIRÁLA Z MODŘÍNOVÉHO DŘEVA

NL: KRUIDENSPIRAAL VAN LARIKSHOUT

FR: SPIRALE À HERBES AROMATIQUES EN BOIS DE MÊLÈZE

IT: SPIRALE PER ERBE AROMATICHE IN LEGNO DI LARICE

HU: VÖRÖSFENYŐ FÜSZERNÖVÉNYSPIRÁL

RO: SPIRALĂ PENTRU PLANTE AROMATICE DIN LEMN DE LARICE



MONTAGEANLEITUNG

Bitte lesen Sie alle Anweisungen in der Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die 50NRTH GmbH behält sich das Recht vor, die Bedienungsanleitung eindeutig auszulegen. Das Aussehen des Produkts richtet sich nach dem Produkt, das Sie erhalten haben. Bitte haben Sie Verständnis dafür, dass wir Sie nicht erneut informieren, wenn es technische Updates für unser Produkt gibt.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Please read all instructions in the manual carefully before operating the product. 50NRTH GmbH reserves the right to interpret the manual. The appearance of the product is based on the product you have received. Please understand that we may not provide separate notifications regarding technical updates to the product.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Przed uruchomieniem produktu należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje zawarte w podręczniku. Firma 50NRTH GmbH zastrzega sobie prawo do ostatecznej interpretacji instrukcji. Wygląd produktu zależy od otrzymanego modelu. Prosimy o zrozumienie, że nie będziemy osobno informować o aktualizacjach technicznych produktu.

NÁVOD NA MONTÁŽ

Pred uvedením výrobku do prevádzky si pozorne prečítajte všetky pokyny v návode na obsluhu. Spoločnosť 50NRTH GmbH si vyhradzuje právo na konečný výklad návodu. Vzhľad produktu závisí od výrobku, ktorý ste dostali. Prosíme o pochopenie, že o technických aktualizáciách produktu nemusíme poskytovať samostatné oznámenia.

NÁVOD K MONTÁŽI

Před uvedením výrobku do provozu si pečlivě přečtěte všechny pokyny v návodu k obsluze. Společnost 50NRTH GmbH si vyhrazuje právo na konečný výklad návodu. Vzhled produktu odpovídá výrobku, který jste obdrželi. Berte prosím na vědomí, že o technických aktualizacích výrobku nemusíme poskytovat samostatná oznámení.

MONTAGEHANDLEIDING

Lees alle instructies in de handleiding zorgvuldig door voordat u het product in gebruik neemt. 50NRTH GmbH behoudt zich het recht voor om de handleiding te interpreteren. Het uiterlijk van het product is afhankelijk van het ontvangen product. Houd er rekening mee dat wij geen afzonderlijke kennisgeving verstrekken over technische updates van het product.

NOTICE DE MONTAGE

Veuillez lire attentivement toutes les instructions du manuel avant de mettre le produit en service. 50NRTH GmbH se réserve le droit d'interpréter le manuel. L'apparence du produit dépend du produit que vous avez reçu. Veuillez comprendre que nous ne fournirons pas nécessairement de notification distincte concernant les mises à jour techniques du produit.

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

Leggere attentamente tutte le istruzioni contenute nel manuale prima di utilizzare il prodotto. 50NRTH GmbH si riserva il diritto di interpretare il manuale. L'aspetto del prodotto dipende dal prodotto ricevuto. Si prega di comprendere che potremmo non fornire notifiche separate riguardo agli aggiornamenti tecnici del prodotto.

SZERELÉSI ÚTMUTATÓ

A termék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutató összes utasítását. A 50NRTH GmbH fenntartja a jogot az útmutató végső értelmezésére. A termék megjelenése a kapott terméktől függ. Kérjük megértésüket, hogy a termék műszaki frissítéseiről nem feltétlenül küldünk külön értesítést.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Vă rugăm să citiți cu atenție toate instrucțiunile din manual înainte de punerea în funcțiune a produsului. 50NRTH GmbH își rezervă dreptul de a interpreta manualul. Aspectul produsului depinde de produsul primit. Vă rugăm să înțelegeți că este posibil să nu transmitem notificări separate privind actualizările tehnice ale produsului.

DE – Sicherheitshinweise

• Verwenden Sie die Kräuterspirale nur vollständig und gemäß der Montageanleitung montiert. Stellen Sie sie standsicher auf einem ebenen, tragfähigen Untergrund auf und sichern Sie sie bei Bedarf gegen Verrutschen oder Umkippen. • Befüllen Sie die einzelnen Bereiche gleichmäßig und schrittweise mit geeignetem Pflanzsubstrat. Vermeiden Sie einseitige, punktuelle oder übermäßige Belastungen der Seitenwände. • Betreten oder besteigen Sie die Kräuterspirale nicht und verwenden Sie sie nicht als Sitz-, Ablage- oder Spielgerät. • Tragen Sie bei Montage, Befüllung und Wartung Schutzhandschuhe. Achten Sie auf Holzsplitter, scharfe Kanten sowie hervorstehende Schrauben oder Verbindungsteile. • Halten Sie vorhandene Wasserabläufe frei und vermeiden Sie Staunässe. • Kontrollieren Sie regelmäßig Standsicherheit, Holzbauteile, Verbindungen und Befestigungsteile auf Lockerungen, Risse, Splitter, Verformungen, Fäulnis oder Korrosion. Reparieren oder ersetzen Sie beschädigte Teile vor der weiteren Nutzung. • Trennen Sie Holz, Metallteile und sonstige Materialien am Ende der Nutzungsdauer und entsorgen Sie diese gemäß den örtlichen Vorschriften. Behandeltes Holz nicht unkontrolliert verbrennen.

EN – Safety Instructions

• Use the herb spiral only when fully assembled in accordance with the assembly instructions. Place it securely on level, load-bearing ground and, where necessary, secure it against slipping or tipping. • Fill the individual sections evenly and gradually with suitable planting substrate. Avoid one-sided, concentrated or excessive loads on the side walls. • Do not step or climb on the herb spiral or use it as a seat, shelf or play equipment. • Wear protective gloves during assembly, filling and maintenance. Beware of wood splinters, sharp edges and protruding screws or connecting parts. • Keep any drainage openings clear and avoid waterlogging. • Regularly check stability, wooden components, joints and fasteners for looseness, cracks, splinters, deformation, rot or corrosion. Repair or replace damaged parts before further use. • At the end of the product's service life, separate wood, metal parts and other materials and dispose of them in accordance with local regulations. Do not burn treated wood in an uncontrolled manner.

PL – Instrukcje bezpieczeństwa

• Używać spirali ziołowej wyłącznie po całkowitym zmontowaniu zgodnie z instrukcją montażu. Ustawić ją stabilnie na równym, nośnym podłożu i w razie potrzeby zabezpieczyć przed przesunięciem lub przewróceniem. • Poszczególne części napełniać równomiernie i stopniowo odpowiednim podłożem do uprawy. Unikać jednostronnych, punktowych lub nadmiernych obciążeń ścian bocznych. • Nie wchodzić ani nie wspinać się na spiralę ziołową oraz nie używać jej jako siedziska, półki lub urządzenia do zabawy. • Podczas montażu, napełniania i konserwacji nosić rękawice ochronne. Uważać na drzazgi, ostre krawędzie oraz wystające śruby lub elementy łączące. • Utrzymywać dostępne odpływy wody w stanie drożnym i unikać jej zastoju. • Regularnie kontrolować stabilność, elementy drewniane, połączenia i elementy mocujące pod kątem poluzowania, pęknięć, drzazg, odkształceń, zgnilizny lub korozji. Uszkodzone części naprawić lub wymienić przed dalszym użytkowaniem. • Po zakończeniu użytkowania oddzielić drewno, części metalowe i pozostałe materiały oraz zutylizować je zgodnie z lokalnymi przepisami. Impregnowanego drewna nie spalać w sposób niekontrolowany.

SK – Bezpečnostné pokyny

• Bylinkovú špirálu používajte iba úplne zmontovanú podľa montážneho návodu. Umiestnite ju stabilne na rovný, únosný podklad a v prípade potreby ju zaistite proti posunutiu alebo prevráteniu. • Jednotlivé časti plňte rovnomerne a postupne vhodným pestovateľským substrátom. Zabráňte jednostrannému, bodovému alebo nadmernému zaťažaniu bočných stien. • Na bylinkovú špirálu nestúpajte, nelezte po nej ani ju nepoužívajte ako sedadlo, odkladací plochu alebo herný prvok. • Pri montáži, plnení a údržbe noste ochranné rukavice. Dávajte pozor na drevené triesky, ostré hrany a vyčnievajúce skrutky alebo spojovacie diely. • Udržiavajte prípadné odtokové otvory priechodné a zabráňte hromadeniu vody. • Pravidelne kontrolujte stabilitu, drevené diely, spoje a upevňovacie prvky, či nie sú uvoľnené, prasknuté, rozštiepené, deformované, zhnité alebo skorodované. Poškodené diely pred ďalším používaním opravte alebo vymeňte. • Po skončení životnosti oddel'te drevo, kovové časti a ostatné materiály a zlikvidujte ich podľa miestnych predpisov. Ošetrované drevo nekontrolované nespálujte.

CZ – Bezpečnostní pokyny

- Bylinkovou spirálu používejte pouze kompletně smontovanou podle montážního návodu. Umístěte ji stabilně na rovný a únosný podklad a v případě potřeby ji zajistěte proti posunutí nebo převrácení.
- Jednotlivé části plňte rovnoměrně a postupně vhodným pěstebním substrátem. Zabraňte jednostrannému, bodovému nebo nadměrnému zatížení bočních stěn.
- Na bylinkovou spirálu nestoupejte, nelezte po ní ani ji nepoužívejte jako sedátko, odkládací plochu nebo herní prvek.
- Při montáži, plnění a údržbě používejte ochranné rukavice. Dávejte pozor na třísky, ostré hrany a vyčnívající šrouby nebo spojovací díly.
- Udržujte případné odtokové otvory průchodné a zabraňte hromadění vody.
- Pravidelně kontrolujte stabilitu, dřevěné díly, spoje a upevňovací prvky, zda nejsou uvolněné, popraskané, roztřepené, deformované, shnilé nebo zkorodované. Poškozené díly před dalším používáním opravte nebo vyměňte.
- Po skončení životnosti oddělte dřevo, kovové části a ostatní materiály a zlikvidujte je podle místních předpisů. Ošetřené dřevo nekontrolovaně nespalujte.

NL – Veiligheidsinstructies

- Gebruik de kruidenspiraal alleen wanneer deze volledig en volgens de montagehandleiding is gemonteerd. Plaats hem stabiel op een vlakke, draagkrachtige ondergrond en beveilig hem zo nodig tegen verschuiven of kantelen.
- Vul de afzonderlijke delen gelijkmatig en stapsgewijs met geschikt plantensubstraat. Voorkom eenzijdige, puntvormige of overmatige belasting van de zijwanden.
- Stap of klim niet op de kruidenspiraal en gebruik hem niet als zitplaats, legplank of speeltoestel.
- Draag beschermende handschoenen tijdens montage, vullen en onderhoud. Let op houtsplinters, scherpe randen en uitstekende schroeven of verbindingdelen.
- Houd eventuele afvoeropeningen vrij en voorkom waterophoping.
- Controleer regelmatig de stabiliteit, houten onderdelen, verbindingen en bevestigingsdelen op loszitten, scheuren, splinters, vervorming, rot of corrosie. Herstel of vervang beschadigde onderdelen vóór verder gebruik.
- Scheid hout, metalen onderdelen en overige materialen aan het einde van de levensduur en voer deze af volgens de plaatselijke voorschriften. Verbrand behandeld hout niet ongecontroleerd.

FR – Consignes de sécurité

- Utilisez la spirale à herbes uniquement lorsqu'elle est entièrement montée conformément à la notice de montage. Installez-la de manière stable sur un sol plan et porteur et, si nécessaire, fixez-la pour éviter tout glissement ou basculement.
- Remplissez les différentes zones uniformément et progressivement avec un substrat de plantation approprié. Évitez les charges unilatérales, ponctuelles ou excessives sur les parois.
- Ne montez pas sur la spirale à herbes, ne l'escaladez pas et ne l'utilisez pas comme siège, tablette de rangement ou équipement de jeu.
- Portez des gants de protection lors du montage, du remplissage et de l'entretien. Prenez garde aux échardes, aux arêtes vives et aux vis ou éléments d'assemblage saillants.
- Maintenez les éventuelles évacuations d'eau dégagées et évitez l'eau stagnante.
- Contrôlez régulièrement la stabilité, les éléments en bois, les assemblages et les fixations afin de détecter tout desserrage, fissure, écharde, déformation, pourriture ou corrosion. Réparez ou remplacez les pièces endommagées avant toute nouvelle utilisation.
- En fin de vie, séparez le bois, les pièces métalliques et les autres matériaux, puis éliminez-les conformément aux réglementations locales. Ne brûlez pas de manière incontrôlée le bois traité.

IT – Istruzioni di sicurezza

- Utilizzare la spirale per erbe aromatiche solo dopo il completo montaggio secondo le istruzioni. Collocarla stabilmente su una superficie piana e portante e, se necessario, fissarla contro lo scivolamento o il ribaltamento.
- Riempire le singole sezioni in modo uniforme e graduale con un substrato di coltivazione idoneo. Evitare carichi unilaterali, concentrati o eccessivi sulle pareti laterali.
- Non salire né arrampicarsi sulla spirale e non utilizzarla come sedile, ripiano o attrezzatura da gioco.
- Indossare guanti protettivi durante il montaggio, il riempimento e la manutenzione. Prestare attenzione a schegge di legno, spigoli vivi e viti o elementi di collegamento sporgenti.
- Mantenere liberi gli eventuali scarichi dell'acqua ed evitare ristagni.
- Controllare regolarmente stabilità, elementi in legno, giunti ed elementi di fissaggio per verificare allentamenti, crepe, schegge, deformazioni, marcescenza o corrosione. Riparare o sostituire le parti danneggiate prima di un ulteriore utilizzo.
- A fine vita separare legno, parti metalliche e altri materiali e smaltirli secondo le disposizioni locali. Non bruciare in modo incontrollato il legno trattato.

HU – Biztonsági utasítások

• A fűszernövény-spirált csak teljesen, a szerelési útmutató szerint összeszerelve használja. Sík, teherbíró talajon stabilan helyezze el, és szükség esetén biztosítsa elcsúszás vagy felborulás ellen. • Az egyes részeket egyenletesen és fokozatosan tölts fel megfelelő ültetőközeggel. Kerülje az oldalfalak egyoldalú, pontszerű vagy túlzott terhelését. • Ne lépjen és ne másszon a fűszernövény-spirálra, valamint ne használja ülőhelyként, tárolófelületként vagy játszóeszközként. • Összeszerelés, feltöltés és karbantartás közben viseljen védőkesztyűt. Ügyeljen a faszilánkokra, éles szélekre, valamint a kiálló csavarokra vagy kötőelemekre. • Tartsa szabadon az esetleges vízelvezető nyílásokat, és kerülje a pangó vizet. • Rendszeresen ellenőrizze a stabilitást, a faelemeket, a kötéseket és a rögzítőelemeket kilazulás, repedés, szilánkosodás, deformáció, korhadás vagy korrózió szempontjából. A sérült részeket további használat előtt javítsa meg vagy cserélje ki. • Az élettartam végén különítse el a fa-, fém- és egyéb anyagokat, és a helyi előírások szerint ártalmatlanítsa őket. A kezelt fát ne égesse ellenőrizetlenül.

RO – Instrucțiuni de siguranță

• Utilizați spirala pentru plante aromatice numai după asamblarea completă conform instrucțiunilor de montaj. Așezați-o stabil pe o suprafață plană și portantă și, dacă este necesar, fixați-o împotriva alunecării sau răsturnării. • Umpleți fiecare zonă uniform și treptat cu un substrat de plantare adecvat. Evitați sarcinile unilaterale, punctuale sau excesive asupra pereților laterali. • Nu pășiți și nu vă urcați pe spirală și nu o utilizați ca scaun, suprafață de depozitare sau echipament de joacă. • Purtați mănuși de protecție în timpul montajului, umplerii și întreținerii. Atenție la așchii, muchii ascuțite și șuruburi sau elemente de îmbinare proeminente. • Mențineți libere eventualele orificii de scurgere și evitați acumularea apei. • Verificați periodic stabilitatea, elementele din lemn, îmbinările și elementele de fixare pentru slăbire, fisuri, așchii, deformare, putrezire sau coroziune. Reparați sau înlocuiți piesele deteriorate înainte de reutilizare. • La sfârșitul duratei de viață, separați lemnul, piesele metalice și celelalte materiale și eliminați-le conform reglementărilor locale. Nu ardeți necontrolat lemnul tratat.